

香港特別行政區政府海事處 MARINE DEPARTMENT THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

允許在香港水域內航行申請書 APPLICATION FOR PERMISSION TO NAVIGATE IN WATERS OF HONG KONG

(只適用於訪港遊艇/遊樂船)

(FOR VISITING YACHT/PLEASURE VESSEL ONLY)

註:請參閱附頁《填表須知》並以正楷填寫各項資料。

Note: Please read the 'Guidance Notes' attached and complete all items in BLOCK LETTERS.

第一部 船東/船長資料	Part I Particulars of Owner/Mass	ter		
船東/船長姓名 Name of Owner/Master:				
Time of Owner/ Musici.	英文(先填寫姓氏)English (surn	me first) 中文 Chinese (如有 if any)		
	商業登記證/護照號碼/其他證件號			
*HK Identity Card No./Company F	Registration No. & Business Registration Co	ertificate No./Passport No./Other Document No.(Please specify):		
香港地址(如有) Address in Hong Kong (if any): _				
電話號碼	電郵地址			
Tel. No.:	Fax. No.:	Email Address:		
第二部 代理人資料(如已委·	午) Part II Particulars	of Agent (if appointed)		
代理人姓名/名稱	F raitin raruculars	or Agent (it appointed)		
Name of Agent:				
	英文(先填寫姓氏) English (surna	me first) 中文 Chinese (如有 if any)		
*香港身份證號碼/公司編號及 *HK Identity Card No./Company		n Certificate No.:		
香港地址 Address in Hong Kong:				
電話號碼	傳真號碼	電郵地址		
Tel. No.:	Fax. No.:	Email Address:		
第三部 船隻資料	Part III Particulars	s of Vessel		
船隻名稱(如有) Name of Vessel (if any):		綜合許可證號碼 Composite Permit No.:		
海事處參考編號 MD Ref. No.:	呼叫信號 Call Sign:	國際海事組織編號 		
國籍 Nationality:		註冊證明書號碼 Certificate of Registry No.:		
船隻類型 Type of Vessel:				
總長度(米)	最大寬度(米)	深度		
Length Overall (m):		Depth (m):		
總噸位(如有)	船體物料	船體顏色(主色/副色)		
Gross Tonnage (if any):	Material of Hull:	Colour of Hull (Main/Sub):		

引擎資料 Particulars of Engine	引擎製造商名稱 Maker of Engine		擎類型 of Engine	編號 Serial No.	功率(千瓦) Power (kW)
推進引擎 Propulsion Engine(s)		□ 舷內機 Inboard □ 柴油 Diesel □ 其他 Others (□ 舷外機 Outboard□ 汽油 Petrol)		
輔助引擎 Auxiliary Engine(s)		□舷內機 Inboard □柴油 Diesel □其他 Others (□ 舷外機 Outboard□ 汽油 Petrol)		
	y:		(包括:船員人數 (including : crew memb	ers:)
停泊地點 Berthing Location: (請在適當方格內加上"v		he appropriate box)			
第四部 申請詳情 目的 Purpose:			etails of Application		
申請時段 Period applied for:					
第五部 有效第三者原	虱險保險	Part V Va	lid Third Party Risks Insu	rance	
獲授權保險人 (並非代 Name of Authorized Ins	.理) 名稱 surer (not Agent) :				
保險單號碼 Policy No.:		有效期 由 Validity Period: fr	om	至 to	
受保法律責任的款額 Amount of liability inst					
第六部 委託聲明(如適用)	Part VI Au	thorization (if applicable)		
*我/我們委託 *I/We authorize		(香港身份 (HK Iden	`證號碼 tity Card No.:)代辦『)to act	申請。 on my/our behalf.
第七部 聲明		Part VII Do	eclaration		
*我/我們謹此聲明 I/We hereby declare that	*this vessel has never b on; (b) 此船已配備足夠的教生 this vessel is equipped of this vessel has never be a self-this vessel has never be on;	een licensed in Hong Kong/t 主裝置及滅火器具; 以及 with sufficient life-saving app 言,所有填報於此申請書及 如明知而提供在具關鍵性言 ed in and with this application e knowingly give any inform	^{单照,但有關牌照已於}	ong but the licence was s; and 我/我們明白,按照 ,可處罰款 5,000 元及 best of *my/our knowle as to a material particu	《商船(本地船隻)條 ·監禁 6 個月。 edge and belief. *I/We ılar, *I/we shall be liable
日期 Date:					
			東/船長/代理人簽署 Si 屬公司,請填寫委託聲明		/ Master / Agent

*刪去不適用者 Delete if inapplicable

For company, please fill in the authorization and affix the company seal/stamp.

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided by this application form will be used by Marine Department for process licensing and port formalities purposes, and may be disclosed to other departments/agencies for investigation/prosecution purposes. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, any District Marine Office of the Marine Department.

申請表所獲得的個人資料會供海事處作處理有關牌照及關務事務用途,亦可能轉交其他部門/機構以供調查/檢控之用。根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章),資料當事人有權要求查閱及改正在此申請書提供的個人資料。如須查閱或改正此申請書的個人資料,請與海事處任何海事分處聯絡。

只供本處人員填寫	FOR OFFICIAL USE O	NLY	
Application is *approved/not approved. Reason for Disapproval:			
Permit No.:			
Validity from:	to		
Amount Paid (\$):			
D/N No.:	A/R No.		
Name & Signature:	Name & Signature:		
Verified by: ACO/CA/ Marine Office		Officer-in-charge/	Marine Office
Date:	Date:		